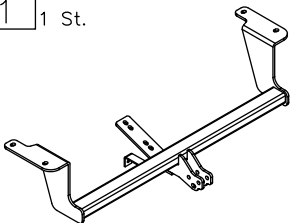


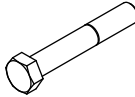

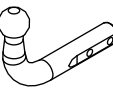
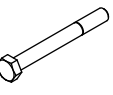














Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St. 	Pos. 6 Unterlegscheibe 4 St. ø35xø12x3mm 	Pos. 13 Unterlegscheibe 6 St. ø 10,5 mm 
	Pos. 7 Schraube 8.8 B 1 St. M12x75mm 	Pos. 14 Federring 2 St. ø 12,2 mm 
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.  Art.nr-KL1W19	Pos. 8 Schraube 8.8 B 4 St. M10x90 mm 	Pos. 15 Federring 6 St. ø 10,2 mm 
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.  Art.nr-BL1W19	Pos. 9 Schraube 8.8 B 2 St. M10x35 mm 	Pos. 16 Schraube 8.8 B 1 St. M8x45mm 
Pos. 4 Kugelschutz 1 St. 	Pos. 10 Mutter 8 B 2 St. M12 	Pos. 17 Unterlegscheibe 2 St. ø 8,5 mm 
Pos. 5 Distanzhülse 4 St. 	Pos. 11 Mutter 8 B 4 St. M10 	Pos. 18 Mutter 8 B 1 St. M8 
	Pos. 12 Unterlegscheibe 2 St. ø 13 mm 	Pos. 19 Feder 1 St. 



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **W19**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **SUZUKI**
Modell: **IGNIS II**
Typ: **3/5 Türen, 2/4WD**
ab Bj. 09.2003bis 2008 Ungarn

Technische Daten:
D – Wert : **5,1 kN**
Max. Masse Anhänger: **800 kg**
Max. Stützlast: **50 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01
Vorschrift: **E20-55R-01 1251**

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

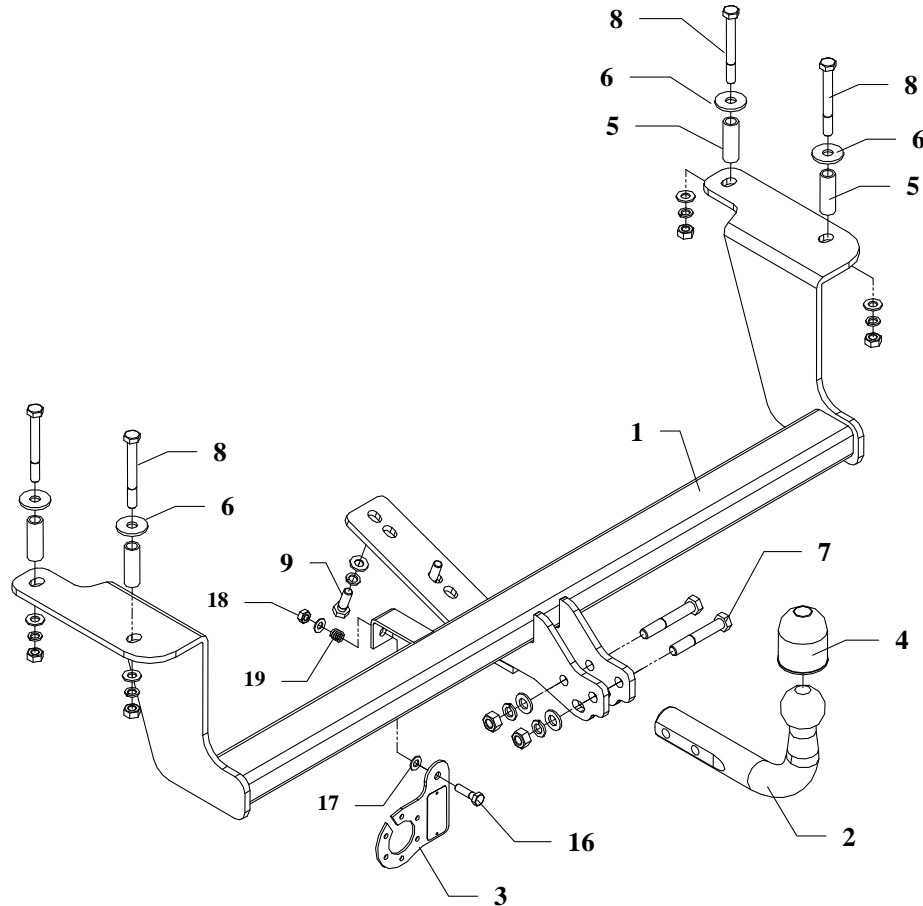
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

NTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **W19**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **SUZUKI IGNIS II, 3/5 Türer, 2/4WD** ab Bj. 09.2003 bis 2008 Ungarn, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **800 kg** und der Kugelstützlast von max. **50 kg**.

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

- Um die Anhängerkupplung zu montieren muss man:
 - den Teppichboden aus dem Kofferraum herausnehmen, die Verkleidung der Seitenwände und des Heckbleches demontieren.
 - die originale Zugöse abschrauben (sie wird nicht mehr montiert)
- Im Fahrzeug, von unten links und rechts der Längsträger gibt es je zwei Löcher $\varnothing 12\text{mm}$. Durch die Löcher in das Innere des Kofferraums bohren, dann die Löcher nur im Kofferraumboden dem Bohrer $\varnothing 17\text{ mm}$ vergrößern. Die mitgelieferten Distanzhülsen $L=50\text{mm}$ (Pos.4) in die Löcher einschieben.
- Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) so anlegen, dass sich die Löcher der Anhängerkupplung mit den Löchern in den Längsträgern und an den Stellen, wo die Zugöse vorher angebracht war, abdecken. Mit den Schrauben $M10 \times 90\text{mm}$ (Pos.6) und $M10 \times 35\text{mm}$ (Pos.7) – siehe Zeichnung, verschrauben.
- Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
- Die Kupplungskugel (Pos. 2) mit den mitgelieferten Schrauben: $M12 \times 75\text{mm}$ (Pos.5) verschrauben.
- Den Steckdosenhalter (Pos.3) gemäß der Zeichnung verschrauben.
- Die Seitenverkleidung wieder montieren, vorher die Teile anstelle von den Schraubenköpfen ausschneiden.
- Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
- Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F) * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB) * at gross vehicle weight rating
- (PL) * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoptlights
7	58L	Left side parking lights

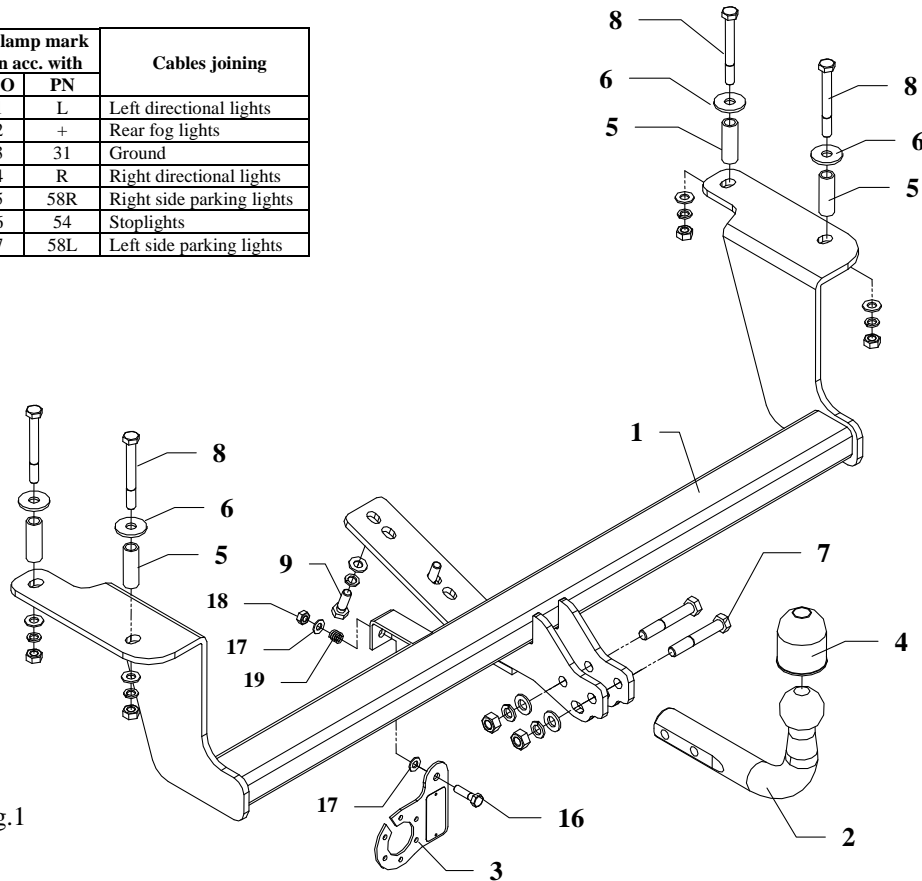


Fig.1

This towing hitch is designed to assembly in following car: **SUZUKI IGNIS II, 3/5 doors, 2/4WD**, produced since 09.2003 till 2008 (in Hungary), catalogue no. **W19** and is prepared to tow trailers max total weight **800 kg** and max vertical load **50 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towing hitch depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towing hitch should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

- To install this towing hitch You should:
 - take out carpet from boot, disassemble covers from side and rear part.
 - unscrew original tow handle (not used any more).
- From below the car are two holes $\varnothing 12\text{mm}$ per side (per each chassis members side). Through this holes drill next holes to boot, next drill it again only in boot side using bit $\varnothing 17\text{ mm}$ (Remember: only from boot and only in boot floor!). In this way prepared holes put distance sleeves $L=50\text{ mm}$ (pos. 5) from towing hitch accessories.
- Put main bar of towing hitch (pos. 1) in that way, so holes in bar agree with holes in chassis members and with holes from original tow handle and screw all using bolts $M10 \times 90\text{mm}$ (pos. 8) and $M10 \times 35\text{mm}$ (pos. 9) – see figure.
- Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
- Screw tow-ball (pos. 2) and socket plate (pos. 3) using bolts $M12 \times 75\text{mm}$ (pos. 7) from accessories.
- Fix the socket plate (pos. 3) as shown on the drawing.
- Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station)
- Complete the paint coating damaged during installation.

Torque settings for nuts and bolts (8,8):

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

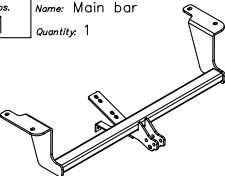


















NOTE

After install the towing hitch you should get adequate registration in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km check all bolts and nuts. The ball of towing hitch must be always kept clear and conserve with a grease.

Towing hitch accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1 	Pos. 5 Name: Distance sleeve Quantity: 4 	Pos. 10 Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim.: M12 	Pos. 15 Name: Spring washer Quantity: 6 Dim.: ø 10,2 mm 
Pos. 2 Name: Tow-ball Quantity: 1 	Pos. 6 Name: Washer Quantity: 4 Dim.: ø35xø12x3mm 	Pos. 11 Name: Nut 8 B Quantity: 4 Dim.: M10 	Pos. 16 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 1 Dim.: M8x30mm 
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1 	Pos. 7 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M12x75mm 	Pos. 12 Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: ø 13 mm 	Pos. 17 Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: ø 8,5 mm 
Pos. 4 Name: Ball cover Quantity: 1 	Pos. 8 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M10x90 mm 	Pos. 13 Name: Plain washer Quantity: 6 Dim.: ø 10,5 mm 	Pos. 18 Name: Nut 8 B Quantity: 1 Dim.: M8 
	Pos. 9 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x35 mm 	Pos. 14 Name: Spring washer Quantity: 2 Dim.: ø 12,2 mm 	Pos. 19 Name: Spring Quantity: 1 



PPUH AUTO-HAK S. J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **W19**

Designed for:

Manufacturer: **SUZUKI**

Model: **IGNIS II**

Type: **3/5 doors, 2/4WD**

produced since 09.2003 till 2008 (in Hungary)

Technical data:

D-value: 5,1 kN

maximum trailer weight: **800 kg**

maximum vertical cup load: **50 kg**

Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: **E20-55R-01 1251**

Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and must be installed only by qualified personnel. Any alteration or conversion to the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.

The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving, and values for the towing hitch must not be exceeded.

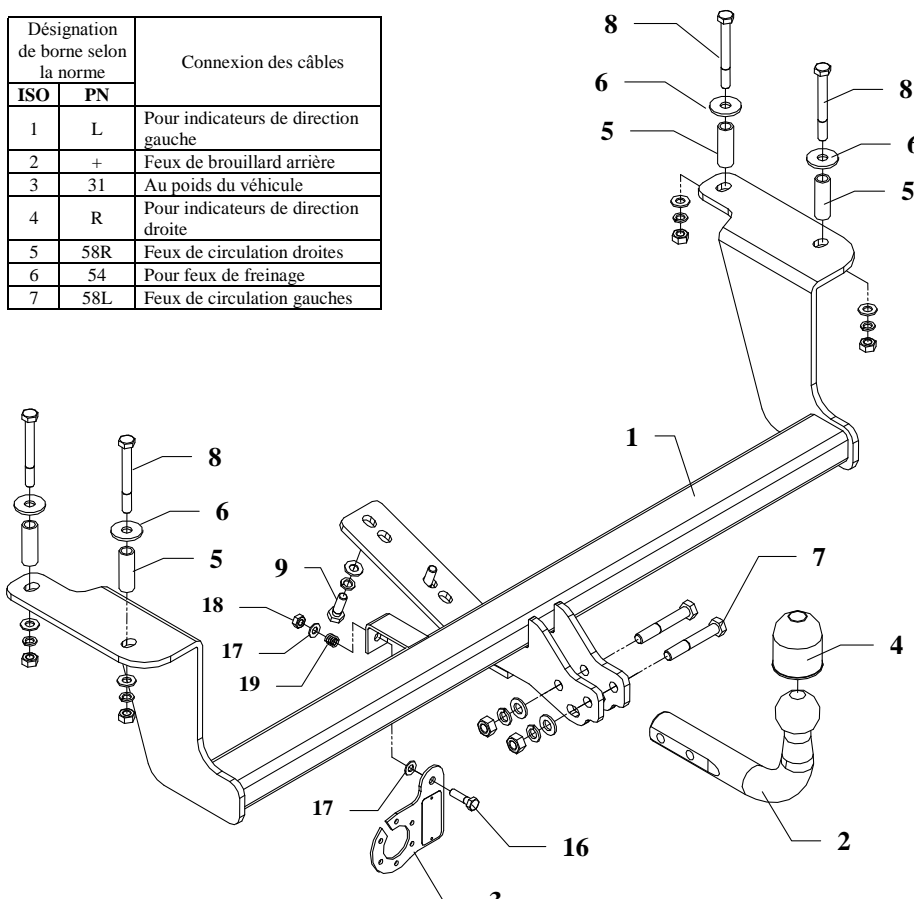
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUCTION

De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **SUZUKI IGNIS II, 3/5 portes, 2/4WD** produit à partir de 09.2003 au 2008 (Hongary), numéro de catalogue **W19** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **800 kg** et de la pression totale sur la boule max **50 kg**.

DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.

Instructions de montage

- Pour monter l'attelage il faut :
 - Vider le coffre, démonter les capots en plastique et ceux du panneau arrière.
 - Desserrer l'anneau de remorquage (il ne sera pas remonté).
- Du dessous du véhicule, du côté gauche et droit du longeron il y a des trous $\varnothing 12\text{mm}$, à travers desquels il faut percer les trous à l'intérieur du coffre. Ensuite, il faut les percer jusqu'à $\varnothing 17\text{ mm}$ (uniquement ceux dans le plancher du coffre). Glisser les douilles d'écartement $L=50\text{mm}$ (pos. 5) dans les trous ainsi préparés.
- Placer la poutre de l'attelage (pos.1) de manière que les trous de l'attelage coïncident avec les trous dans les longerons et les emplacements de l'anneau dévissé et serrer à l'aide des vis $M10 \times 90\text{mm}$ (pos. 8) et $M10 \times 35\text{mm}$ (pos. 9) – voir le dessin.
- Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Fixer la boule de l'attelage (pos.2) à l'aide des vis $M12 \times 75\text{mm}$ (pos. 7).
- Serrer la tôle sous la prise (pos.3) conformément au dessin.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
- Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

Attention

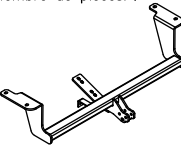








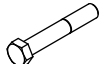



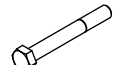





Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
 - retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

Équipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1 	Pos. 5 Douille d'écartement Nombre de pièces: 4 	Pos. 10 Ecrou 8 B M12 Nombre de pièces: 2 	Pos. 15 Rondelle grower ø10,2mm Nombre de pièces: 6 
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1 	Pos. 6 Rondelle ø30xø10,5x2,5mm Nombre de pièces: 4 	Pos. 11 Ecrou 8 B M10 Nombre de pièces: 4 	Pos. 16 Vis 8,8 B M8x45mm Nombre de pièces: 1 
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1 	Pos. 7 Vis 8,8 B M12x75mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 12 Rondelle ø13mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 17 Rondelle ø8,4mm Nombre de pièces: 2 
Pos. 4 Protecteur de la boule Nombre de pièces: 1 	Pos. 8 Vis 8,8 B M10x90mm Nombre de pièces: 4 	Pos. 13 Rondelle ø10,5mm Nombre de pièces: 6 	Pos. 18 Ecrou 8 B M8 Nombre de pièces: 1 
	Pos. 9 Vis 8,8 B M10x35mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 14 Rondelle grower ø12,2mm Nombre de pièces: 2 	Pos. 19 Ressort Nombre de pièces: 1 



PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **W19**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **SUZUKI**

Modèle: **IGNIS II**

Type: **3/5 portes, 2/4WD**

Produit à partir de 09.2003 au 2008

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 5,1 kN**

Poids maximal de remorque: **800 kg**

Pression max autorisée sur la boule d'attelage: **50 kg**

Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le règlement CEE-NU 55.01: E20-55R-01 1251

Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

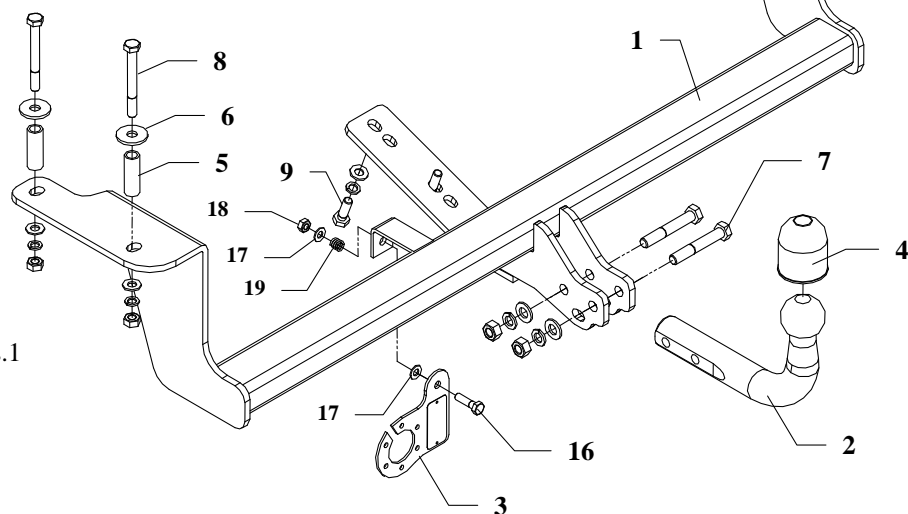
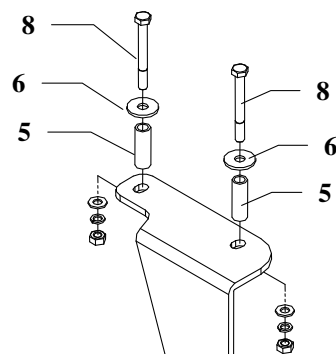
La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA

Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Rys.1

Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie **SUZUKI IGNIS II, 3/5 drz., 2/WD** produkowanego od 09.2003r. do 2008r. w Węgrzech nr katalogowy **W19** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **800 kg** i nacisku na kulę max **50 kg**.

OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie zawartych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

- W celu zamontowania zaczepu należy:
 - z bagażnika wyjąć dywaniki, zdemontować osłonę ze ścianek bocznych oraz tylnego płata.
 - odkręcić fabryczne ucho do holowania (nie będzie ponownie montowane).
- Od spodu samochodu znajdują się po dwa z prawej i lewej strony podłużnicy otwory $\varnothing 12\text{mm}$, poprzez które należy przewiercić otwory do wnętrza bagażnika, a następnie rozwiąć je $\varnothing 17\text{ mm}$ (tylko te w podłodze bagażnika). W tak przygotowane otwory wsunąć tulejki dystansowe $L=50\text{mm}$ (poz. 5) z wyposażenia zaczepu.
- Przyłożyć belkę zaczepu (poz. 1) tak, aby otwory zaczepu pokryły się z otworami w podłużnicach i w miejscach po odkręconym uchwycie do holowania i skrócić śrubami $M10 \times 90\text{mm}$ (poz. 8) oraz $M10 \times 35\text{mm}$ (poz. 9) – patrz rysunek.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
- Przykręcić część kulistą zaczepu (poz. 2) śrubami $M12 \times 75\text{mm}$ (poz. 7) z wyposażenia.
- Przykręcić blachę pod gniazdo (poz. 3) zgodnie z rysunkiem.
- Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
- Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania. Samochód powinien być wyposażony w :

- kierunkowskazy boczne
- lusterka boczne o rozstawie, co najmniej szerokości przyczepy.

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1000 km przebiegu eksploatacji. Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka haka Ilość szt.: 1	Poz. 5 Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt.: 4	Poz. 10 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M12	Poz. 15 Nazwa: Podkładka sprężyn. Ilość szt.: 6 Wymiar: \varnothing 10,2 mm
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt.: 1	Poz. 6 Nazwa: Washer Ilość szt.: 4 Wymiar: \varnothing 35x \varnothing 12x3mm	Poz. 11 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M10	Poz. 16 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 1 Wymiar: M8x30mm
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt.: 1	Poz. 7 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M12x75mm	Poz. 12 Nazwa: Podkładka płaska Ilość szt.: 2 Wymiar: \varnothing 13 mm	Poz. 17 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt.: 2 Wymiar: \varnothing 8,5 mm
Poz. 4 Nazwa: Osłona kuli Ilość szt.: 1	Poz. 8 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M10x90 mm	Poz. 13 Nazwa: Podkładka płaska Ilość szt.: 6 Wymiar: \varnothing 10,5 mm	Poz. 18 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 1 Wymiar: M8
	Poz. 9 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M10x35 mm	Poz. 14 Nazwa: Podkładka sprężyn. Ilość szt.: 2 Wymiar: \varnothing 12,2 mm	Poz. 19 Nazwa: Sprężynka Ilość szt.: 1

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

SUZUKI IGNIS II 3/5 drz., 2/4WD

produkowanego od 09.2003r. do 2008r. na Węgrzech

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu czternastu dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **W19**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **SUZUKI**

Model: **IGNIS II**

Typ: **3/5 drz., 2/4WD**

produkowanym od 09.2003r. do 2008r. na Węgrzech

Numer homologacji zgodnie z wytycznymi
regulaminu EKG/ONZ 55.01: **E20-55R-01 1251**

Dane techniczne:

Wartość siły **D** : **5,1 kN**

maksymalna masa przyczepy: **800 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **50 kg**

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły *D*:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times 9,81}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]} + 1000} = D \text{ [kN]}$$